

استودیو

ممتازیا روش‌های پیشرفته ویرایش و انتشار

تالیف:

کلیر برودلی

متیو دیکسون



ویراستار علمی :

فاطمه تیرجو

ترجمه:

دکتر مجید رستمی بشمینی

الهام ابوالفتحی

سعید شیخی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

استودیو کمتازیا ۸

روش‌های پیشرفته ویرایش و انتشار

تالیف:

کلیر برودلی

متیو دیکسون

ترجمه:

دکتر مجید رستمی بشمینی

عضو هیات علمی دانشگاه آزاد اسلامی

اله‌ام ابوالفتحی

سعید شیخی

ویراستار علمی:

فاطمه تیرجو



انتشارات موجک



سرشناسه: برادلی، کلر - Bradley, Claire

عنوان و نام پدیدآور: استودیو کمنازیا ۸ روش‌های پیشرفته ویرایش و انتشار/تالیف کلیر برودلی، متیو دیکسون؛ ترجمه مجید رستمی‌بشمینی، الهام ابوالفتحی، سعید شیخی؛ ویراستار علمی فاطمه تیرجو.

مشخصات نشر: تهران: انتشارات موجک، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۹۲ ص.: مصور (رنگی).

شابک: ۲-۰۲۰-۹۹۴-۶۰۰-۹۷۸، ۲۲۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Camtasia Studio 8 : advanced editing and publishing techniques, 2013.

موضوع: کامتاسیا استودیو

موضوع: Camtasia studio

موضوع: مواد ویدئویی -- تولید و کارگردانی -- نرم‌افزار

موضوع: Video recordings -- Production and direction -- Software

موضوع: ویدئوی رقمی -- داده‌پردازی

موضوع: Digital video -- Data processing

موضوع: سامانه‌های چندرسانه‌ای

موضوع: Multimedia systems

شناسه افزوده: دیکسون، متیو

شناسه افزوده: Dixon, Matthew

شناسه افزوده: شیخی، سعید، ۱۳۶۵-، مترجم

شناسه افزوده: رستمی‌بشمینی، مجید، ۱۳۵۸-، مترجم

شناسه افزوده: ابوالفتحی، الهام، ۱۳۶۱-، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ الف ۵ / ب ۴ / ۵۷۵ / QA ۷۶

رده بندی دیویی: ۰۰۶۶/۹۶

شماره کتابشناسی ملی: ۵۲۲۶۸۶۳

انتشارات موجک

تلگرام: ۰۹۳۶۳۰۳۱۲۵۸ - ۰۹۰۱۷۶۷۵۰۲ کانال: telegram.me/mojak1

تلفن مرکز پخش: ۰۲۶۳۲۴۰۳۵۱۶ - ۰۲۶۳۲۴۰۳۵۱۳ - ۰۲۱۶۶۱۲۷۵۹۳

ایمیل: mojakpublication@yahoo.com

سایت فروشگاه کتاب: www.mojak.ir



عنوان: استودیو کمنازیا ۸ روش‌های پیشرفته ویرایش و انتشار

تالیف: کلیر برودلی، متیو دیکسون

ترجمه: دکتر مجید رستمی‌بشمینی، الهام ابوالفتحی، سعید شیخی

ویراستار علمی: فاطمه تیرجو

طراح جلد: سیده زهرا روشنایی

مشخصات ظاهری: ۹۲ صفحه، قطع وزیری

چاپ اول: تابستان ۱۳۹۷، تیراژ: ۵۰۰ جلد

قیمت: ۲۲۰۰۰۰ ریال، شابک: ۲-۰۲۰-۹۹۴-۶۰۰-۹۷۸

حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

تقدیم به

همه کسانی که لحظه‌ای بعد انسانی و وجدانی خود را فراموش نمی‌کنند

و بر آستان گرانسنگ سنگ انسانیت سر فرود می‌آورند

و انسان را با همه تفاوت‌هایش ارج می‌نهند.

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

سخن مترجم ۱

مقدمه ۳

فصل اول: بدست آوردن کیفیت منبع مطلب ۵

۱-۱ آمادگی برای ثبت ۵

۲-۱ انتخاب ابعادهای درست ۶

۳-۱ انتخاب ارزیابی مناسب چهارچوب ۷

۴-۱ آشنا کردن خودمان با دوربین ۸

۵-۱ آماده کردن کارگاه هنری ۹

۶-۱ ذخیره کردن پروژه ۹

۷-۱ ضبط صحنه ۱۰

۸-۱ برنامه‌ریزی برای گرفتن صحنه ۱۰

۹-۱ بهترین تمرین برای گرفتن صفحه ۱۱

۱۰-۱ ضبط از طریق وب کم ۱۵

۱۱-۱ بهترین تمرین برای گرفتن وب کم ۱۵

۱۲-۱ استفاده از نسخه ۱۶

۱۳-۱ چگونه وب کم را ضبط کنیم؟ ۱۶

۱۴-۱ وارد کردن رسانه ۱۸

- ۱۵-۱ انواع فایل ها ۱۸
- ۱۶-۱ چگونه رسانه را وارد کنیم؟ ۲۰
- ۱۷-۱ ویرایش مطالب ۲۰
- ۱۸-۱ خلاصه ۲۱

فصل دوم: کار کردن با صدا ۲۳

- ۱-۲ برنامه ریزی صدا ۲۳
- ۲-۲ اهمیت ثبات ۲۴
- ۳-۲ یک نکته در زمینه موسیقی ۲۴
- ۴-۲ انواع صدا ۲۴
- ۵-۲ آمادگی برای ضبط صدای خارج از تصویر ۲۵
- ۶-۲ ضبط تجهیزات ۲۶
- ۷-۲ انتخاب میکروفن ۲۷
- ۸-۲ چگونه میکروفن خارجی را نصب کنیم؟ ۲۷
- ۹-۲ ضبط صدای خارج از تصویر ۲۸
- ۱۰-۲ درباره فرمت های صدا ۲۸
- ۱۱-۲ چگونه فرمت صدا را انتخاب کنیم؟ ۲۹
- ۱۲-۲ چگونه صدای داستان را ضبط کنیم؟ ۳۰
- ۱۳-۲ ویرایش کردن کلیپ صدای داستانمان ۳۱
- ۱۴-۲ آراستن و هماهنگ کردن مطلب ۳۱
- ۱۵-۲ ویرایش ابزارها ۳۲
- ۱۶-۲ سطح بندی صدا ۳۳
- ۱۷-۲ چگونه از سطح بندی صدا استفاده کنیم؟ ۳۳
- ۱۸-۲ از بین بردن سر و صدا ۳۴
- ۱۹-۲ چگونه از کاهش سرو صدا استفاده کنیم؟ ۳۴

- ۲۰-۲ عنوان‌ها ۳۴
- ۲۱-۲ کار کردن با عنوان‌ها ۳۵
- ۲۲-۲ گفتار به متن ۳۵
- ۲۳-۲ چگونه صدای بلند را به متن تبدیل کنیم؟ ۳۶
- ۲۴-۲ محدودیت‌های گفتار به متن ۳۷
- ۲۵-۲ اضافه کردن پیش زمینه موسیقی ۳۷
- ۲۶-۲ اضافه کردن تأثیرات صدایی ۳۸
- ۲۷-۲ چگونه صدا را با کلیک ماوس تغییر دهیم؟ ۳۸
- ۲۸-۲ خلاصه ۳۹

فصل سوم: افزایش، ویرایش و ترسیم چشم ۴۱

- ۱-۳ طراحی و برنامه‌ریزی ۴۱
- ۲-۳ شروع کردن با طراحی ۴۲
- ۳-۳ برنامه‌ریزی برای ثبات ۴۳
- ۴-۳ طراحی پرده نقاشی ۴۳
- ۵-۳ چگونه رنگ پرده نقاشی را تنظیم کنیم؟ ۴۴
- ۶-۳ نوشته‌ی راهنمای ۴۵
- ۷-۳ انواع نوشته‌های راهنمای ۴۵
- ۸-۳ درست کردن نوشته راهنمای ۴۶
- ۹-۳ بهترین نکات تمرینی ۴۶
- ۱۰-۳ چگونه نوشته راهنمای را وارد کنیم؟ ۴۷
- ۱۱-۳ چگونه از نقاط حساس (هاتس پات)، نوشته راهنمای درست کنیم؟ ۴۷
- ۱۲-۳ زوم و قاب ۴۸
- ۱۳-۳ بهترین راهنمای تمرین ۴۹
- ۱۴-۳ چگونه زوم را وارد کنیم؟ ۴۹

- ۱۵-۳ انتقال‌ها ۵۱
- ۱۶-۳ بهترین راهنمای تمرین ۵۱
- ۱۷-۳ چگونه انتقال را وارد کنیم؟ ۵۱
- ۱۸-۳ ویژگی‌های تصویری ۵۲
- ۱۹-۳ بهترین راهنمای تمرین ۵۳
- ۲۰-۳ چگونه ویژگی‌های تصویری را ویرایش کنیم؟ ۵۳
- ۲۱-۳ چگونه یک قطعه را بر روی پرده‌ی نقاشی، جان‌بخشی کنیم؟ ۵۳
- ۲۲-۳ بهترین راهنمای تمرین ۵۵
- ۲۳-۳ چگونه می‌توانیم نتیجه مکان‌نما را اضافه کنیم؟ ۵۵
- ۲۴-۳ چگونه به مکان‌نما جان ببخشیم؟ ۵۶
- ۲۵-۳ خلاصه ۵۶

فصل چهارم: ایجاد توالی و تصاویر خیلی پیچیده ۵۹

- ۱-۴ کتابخانه‌ها ۵۹
- ۲-۴ مدیریت مطلب کتابخانه ۶۰
- ۳-۴ چگونه قطعه‌ای را به کتابخانه اضافه کنیم؟ ۶۰
- ۴-۴ چگونه کتابخانه را خارج کنیم؟ ۶۱
- ۵-۴ چگونه کتابخانه را وارد کنیم؟ ۶۱
- ۶-۴ کاربرد نشانگر پیشرفته ۶۲
- ۷-۴ انواع نشانگرها ۶۲
- ۸-۴ استفاده از نشانگرها برای هدایت ۶۳
- ۹-۴ چگونه علامت را وارد کنیم؟ ۶۳
- ۱۰-۴ استفاده از نشانگر برای ایجاد فهرست مطالب ۶۴
- ۱۱-۴ ساخت فهرست مطالب در تولید WIZARD ۶۵
- ۱۲-۴ تکان دادن ۶۶

- ۶۷..... ۱۳-۴ چگونه تکان دادن را خاموش کنیم؟
- ۶۷..... ۱۴-۴ گروه‌بندی
- ۶۹..... ۱۵-۴ چگونه یک گروه تشکیل دهیم؟
- ۶۹..... ۱۶-۴ چگونه از گروه خارج شویم؟
- ۶۹..... ۱۷-۴ آزمون‌های تعاملی
- ۷۰..... ۱۸-۴ درست کردن آزمون
- ۷۱..... ۱۹-۴ چگونه یک آزمون را اضافه کنیم؟
- ۷۲..... ۲۰-۴ سؤالات آزمون
- ۷۲..... ۲۱-۴ درباره نمرات آزمون
- ۷۳..... ۲۲-۴ دریافت نمره از طریق SCORM
- ۷۳..... ۲۳-۴ دریافت نمره از طریق گزارش ایمیل
- ۷۴..... ۲۴-۴ خلاصه

فصل پنجم: روش‌ها و نکات انتشار ۷۵

- ۷۵..... ۱-۵ قبل از اینکه ویدئومان را منتشر کنیم
- ۷۶..... ۲-۵ ایجاد گزینه‌ها
- ۷۸..... ۳-۵ چگونه یک ویدئو را در یوتیوب تولید و انتشار دهیم؟
- ۸۰..... ۴-۵ انتشار SCREENCAST.COM
- ۸۱..... ۵-۵ چگونه می‌توانی یک ویدئو را به SCREENCAST.COM تولید کنیم؟
- ۸۳..... ۶-۵ ویدئو استاندارد
- ۸۴..... ۷-۵ چه موقع از HD استفاده کنیم؟
- ۸۴..... ۸-۵ پخش‌کننده ویدئویی یا بدون پخش‌کننده ویدئویی
- ۸۵..... ۹-۵ تنظیمات سفارشی انتشار
- ۸۵..... ۱۰-۵ فرمت‌های خروجی فایل
- ۸۶..... ۱۱-۵ چگونه یک پروفایل تولیدی را بوجود می‌آوریم؟

۱۲-۵ استفاده از GO TO URL ۸۷

۱۳-۵ چگونه می‌توانیم پیش‌نمایش تولید را ایجاد کنیم؟ ۹۲

۱۴-۵ خلاصه ۹۲

سخن مترجم

بعد از اختراع و ورود فناوری‌هایی چون رادیو، فیلم و تلویزیون به حوزه آموزش و پرورش، که در دوران خود اختراعات بسیار بزرگی بوده‌اند، حال نوبت به فناوری بسیار پیشرفته و پیچیده‌ی فناوری اطلاعات و ارتباطات (ICT) رسیده است تا در میدان تعلیم و تربیت به جولان پردازد. چندین دهه است که فناوری اطلاعات و ارتباطات تمام حوزه‌های فعالیت بشری از جمله تعلیم و تربیت را تحت تأثیر قرار داده است. پژوهش‌های انجام شده در خصوص به کارگیری فناوری اطلاعات و ارتباطات در حوزه تعلیم و تربیت تأکید دارند که در صورت استفاده صحیح و مناسب از ظرفیت‌های این فناوری، می‌توان ارتقای پیشرفت تحصیلی، افزایش سرعت یادگیری، تفکر و استدلال عمیق‌تر، حمایت از مطالعه خود - راهبر و بالا رفتن عزت نفس در دانش‌آموزان را انتظار داشت. یکی از موضوعات مهم مرتبط با کاربرد ICT در آموزش و یادگیری، نرم‌افزارهای آموزشی و تولید محتوای الکترونیکی است. تولید محتوای الکترونیکی با هدف استفاده از برنامه‌های چندرسانه‌ای صورت می‌گیرد و آموزش دروس برای یادگیرندگان در رأس برنامه‌ها قرار دارند. یادگیرندگان با استفاده از این محتواها می‌توانند دروس خود را به صورت صدا، پاورپوینت، فیلم، متن و یا انیمیشن دریافت کرده و در نتیجه درک آن‌ها از مطالب درسی افزایش یابد. محتواهای الکترونیکی آموزشی به گونه‌ای تولید می‌شوند که نحوه یادگیری برای یادگیرندگان را آسان‌تر می‌کند.

یکی از برنامه‌های کاربردی که برای تولید فیلم‌های آموزشی به کار می‌رود، نرم‌افزار کامتاسیا می‌باشد. این نرم‌افزار برای گرفتن فیلم از محیط سیستم عامل، ویرایش فیلم، افکت گذاری، و ساخت منو به کار می‌رود و می‌تواند در تولید محتوای چندرسانه‌ای در محیط‌های الکترونیکی کاربرد فراوانی داشته باشد. اثر حاضر، ترجمه کتاب **Camtasia Studio 8: advanced editing and publishing techniques** اثر کلیر برودلی و مئو دیکسون می‌باشد. امید است با ترجمه حاضر گامی کوچک در شناسایی و آشنایی با روش کار این نرم‌افزار برداشته باشیم.

رشد فناوری‌های اطلاعات و ارتباطات تمامی ابعاد دنیای امروز را دگرگون کرده است. جامعه‌ی امروز به انعطاف، پویایی و خلاقیت نیاز دارد و این نیازها را نظام آموزشی باید از طریق ایجاد فرصت‌های مناسب برای نوآوری، تعامل، اندیشه‌ورزی، مشکل‌گشایی و چالش با مسائل و مشکلات پیچیده‌ی دنیای کنونی برآورده سازد. ویژگی‌های منحصربه‌فرد آموزش الکترونیکی از جمله فرصت استفاده از چندرسانه‌ای‌ها، فرارسانه‌ها، اتصال و ارتباط با پایگاه‌های دانش جهانی، تعامل و انعطاف‌پذیری و... که از طریق جهانی شدن بیش از پیش گسترش یافته است. با این حال، با حرکت شتاب‌آلود این فرایند، جایگاه کشورها در ساختار سیاسی، اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی جهانی در حال تعریف مجدد می‌باشد. با توجه به پیشرفت‌های فراوان فناوری آموزشی یکی از مباحث بسیار مهم در آموزش الکترونیکی، موضوع تولید محتوای الکترونیکی است. که این محتوا تکمیل‌کننده کتاب‌های کاغذی و دیگر منابع سنتی یادگیری می‌باشد. نرم‌افزارهای مختلفی برای تولید محتوای الکترونیکی وجود دارد که پیچیدگی محیط، استفاده از آن‌ها را برای بسیاری از کاربران دشوار ساخته است. نرم‌افزار کمنازیا نسبت به سایر نرم‌افزارهای تولید محتوای الکترونیکی به دلیل داشتن محیطی جذاب، پویا، هیجان‌برانگیز، عملیات میکس، صداگذاری، افکت‌گذاری بر روی تصاویر و فیلم، فیلمبرداری از صحنه نمایش برای تولید و تهیه محتوای آموزشی کاربرد بسیار بیشتری دارد. همچنین می‌توان با کمک این نرم‌افزار بر روی تصاویر، متن، موزیک و... همراه با افکت‌های زیبا قرار داد. این نرم‌افزار قابلیت‌های گسترده‌تر دیگری نیز دارد که در این کتاب به آن‌ها اشاره شده است. یکی از بهترین نرم‌افزارهای آموزشی در زمینه ضبط، میکس و مونتاژ فایل‌های ویدئویی مخصوصاً در زمینه تهیه و ساخت ویدئو آموزشی می‌باشد. این کتاب در ۵ فصل ترجمه شده است. امید است با ترجمه این اثر، که قطعاً خالی از کاستی نخواهد بود، گشایشی هر چند اندک در آموزش و یادگیری، نرم‌افزارهای آموزشی و تولید محتوای الکترونیکی برای تمامی سطوح و کاربران گوناگون، دبیران، اساتید، دانش‌آموزان، دانشجویان، شرکت‌های خصوصی آموزشی، تولیدکنندگان محتوای الکترونیکی و غیره بر جای بگذارد.

دکتر مجید رستمی بشمی، الهام ابوالتحی، سعید شیخی

تابستان ۱۳۹۷

مقدمه

استودیو کماتازیا روش‌های پیشرفته ویرایش و انتشار، فوراً یک ابزار انتشار ویدئویی قوی است. به طور باور نکردنی با این ابزار درک و دریافت می‌شود و هر کس می‌تواند یک صفحه اصلی ویدئویی را در اهمیت دقایق ایجاد کند. زمانی تعدادی از کاربران استودیو کماتازیا شروع به بررسی ویژگی‌های پیشرفت یافته‌ای در نرم‌افزار با هدف به دست آوردن یک نتایج حرفه‌ای زیاد می‌کنند. این کتاب قصد دارد که راهنمایی، برای کاربران میانه که آماده پیشرفت مهارتشان هستند باشد. در موضوعات و ویژگی‌ها نگاهی خواهیم داشت به اینکه راهنماها را مرحله به مرحله دنبال کنیم و نکات عملی ذخیره را بررسی کنیم.

چه چیزی این کتاب را پوشش می‌دهد.

فصل اول: بدست آوردن کیفیت منابع مطلب توضیح می‌دهد، که چگونه می‌توان بهترین کیفیت منبع مطالب را برای ویدئومان بدست آوریم ما همچنین درباره برنامه‌ریزی یک پروژه استودیو کماتازیا بحث می‌کنیم و به موضوعات مناسب برای خروجی پایانی نگاه می‌کنیم.

فصل دوم: کار کردن با صدا، با ایجاد یا منابع صدا در ارتباط است. ما همچنین ویرایش صدا، فرمت و موضوع انتشار را پوشش می‌دهیم.

فصل سوم: افزایش انتشار و ترسیم چشم، روش‌های زیادی را پوشش می‌دهد تا ویدئو استودیو کماتازیا را افزایش دهد؛ ما همچنین در روش‌های که این افزایش را به طور مؤثر بکار می‌برند نگاه می‌کنیم.

فصل چهارم: ایجاد توالی ویدئوهای پیچیده، تعدادی از ویژگی‌های پیشرفته در استودیو کماتازیا را پوشش می‌دهد.

فصل پنجم: روش‌ها و نکات انتشار، روش‌های متفاوتی را پوشش می‌دهد که ویدئوها منافع، جوانب مثبت را انتشار می‌دهند.

برای این کتاب به چه چیزی نیازمندیم؟

برای دنبال کردن مثال‌های داده شده در کتاب، نرم‌افزار پایین مورد نیاز می‌باشد.

- سیستم اجرایی: ویندوز ۷ یا بالاتر

- نرم‌افزار: کمنازیا استودیو ۸ یا بالاتر

در حالی که تعدادی از مثال‌ها برای نسخه‌های قدیمی‌تر استودیو کمنازیا یا کمنازیا برای مک کاربردی هستند اما همه نقش‌ها را حمایت نمی‌کنند.

این کتاب برای چه کسی است؟

این کتاب بر آن است که، کاربران کمنازیا استودیو که اساس نرم‌افزار را می‌فهمند مورد حمایت قرار دهد؛ و به تصحیح ویدئوهایشان برای استفاده بیشتر از تکنیک‌های پیشرفته نگاهی داشته باشد.

قراردادها

در کتاب شماری از سبک‌های متن را پیدا خواهیم کرد که نوع متفاوتی از اطلاعات را از هم تفکیک می‌دهند؛ در اینجا مثال‌هایی از این سبک‌ها و توضیح معنی‌شان وجود دارد. کد کلمات در متن، اسامی پایگاه داده‌ای جدول، اسامی فولدرها، اسامی پرونده‌ها، اسامی مسیرها، URLs ساختگی، ورودی کاربر، مدیریت توییت در پایین نشان داده می‌شود.

ثبت ذخیره می‌شود به عنوان فایل camrec

اصطلاحات و کلمات مهم و جدید به صورت برجسته نشان داده می‌شوند؛ شما می‌توانید بر روی صفحه و در جعبه‌ها لیستی به صورت گفتگو ببینید که در متن این چنین ظاهر می‌شوند:

دید، پروژه، ابعاد ویرایش را بررسی کنید و با ابعاد منتشر شده برای پروژه هماهنگ کنید.

هشدارها یا یادداشت‌هایی که در این جعبه شبیه به این ظاهر می‌شوند.

اطلاع محرمانه یا رمزهای شبیه به این ظاهر می‌شود.

یکی از برنامه‌های کاربردی که برای تولید فیلم‌های آموزشی به کار می‌رود، نرم‌افزار کامتاسیا می‌باشد. این نرم‌افزار برای گرفتن فیلم از محیط سیستم عامل، ویرایش فیلم، افکت‌گذاری، و ساخت منو به کار می‌رود و می‌تواند در تولید محتوای چندرسانه‌ای در محیط‌های الکترونیکی کاربرد فراوانی داشته باشد. اثر حاضر، ترجمه کتاب:

**Camtasia Studio 8: advanced editing
and publishing techniques**

اثر کلیر برودلی و مِثیو دیکسون می‌باشد. امید است با ترجمه حاضر گامی کوچک در شناسایی و آشنایی با روش کار این نرم‌افزار برداشته باشیم.